

EURÓPSKA KOMISIA
GENERÁLNY SEKRETARIÁT

22 MARS 2013

2585/13

Zakussek

V Bruseli dňa 22.3.2013
SG-Greffe(2013) D/ 3913

STÁLE ZASTÚPENIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
PRI EURÓPSKEJ ÚNII
Avenue de Cortenberg, 79
1000 BRUXELLES
BELGIQUE

OZNAMENIE V ZMYSLE CLANKU 297 ZFEÚ

Vec: ROZHODNUTIE KOMISIE (21.3.2013)

Generálny sekretariát si Vás dovoľuje požiadať, aby ste odovzdali pánovi ministrovi zahraničných vecí pripojené rozhodnutie.

Za generálnu tajomníčku

P.O.

Valérie DREZET-HUMEZ

príloha : C(2013) 1777 final

SK





V Bruseli, 21.3.2013
C(2013) 1777 final

Vec: **Štátna pomoc/Slovenská republika**
 Číslo pomoci: SA.35733 (2013/N)
 Podpora poľnohospodárskej prvovýroby

Vážený pán minister,

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) by chcela Slovenskú republiku informovať o tom, že po preskúmaní informácií, ktoré poskytli orgány Vášho štátu o uvedenom opatrení štátnej pomoci, rozhodla, že nevznesie žiadne námietky proti predmetnému opatreniu, pretože je zlučiteľné so Zmluvou o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

Pri prijímaní tohto rozhodnutia Komisia zohľadnila tieto skutočnosti:

1. POSTUP

- (1) V súlade s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ Slovenská republika listom zo 14. Februára 2013, ktorý bol zaevidovaný v ten istý deň, oznámila toto opatrenie Komisii.

2. OPIS SCHÉMY ŠTÁTNEJ POMOCI

Názov

- (2) Podpora poľnohospodárskej prvovýroby.

Rozpočet

- (3) Celková odhadovaná suma pomoci je 10 miliónov EUR.

Jeho Excelencia Miroslav Lajčák
minister zahraničných vecí
Hlboká cesta 2
833 36 Bratislava
Slovenská republika

Trvanie

- (4) Odo dňa schválenia schémy pomoci Komisiou do 31. decembra 2013.

Príjemcovia

- (5) Každá osoba, ktorá sa venuje činnosti v oblasti poľnohospodárskej prvovýroby.
- (6) Odhadovaný počet príjemcov je vyše 1 000.
- (7) Orgány SR potvrdili, že na pomoc nebudú oprávnené podniky v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach, ani žiaden podnik, ktorý bol príjemcom predchádzajúcej neoprávnenej pomoci vyhlásenej na základe rozhodnutia Komisie za nezlučiteľnú, pokiaľ tento podnik nevráti alebo neuloží na blokováný účet celkovú výšku neoprávnenej a nezlučiteľnej pomoci vrátane príslušných úrokov z vymáhania.

Právny základ

- (8) Zákon č. 33/2013 Zb. z 5. februára 2013 o podpore poľnohospodárskej prvovýroby v roku 2013.

Cieľ

- (9) Cieľom je podporiť poľnohospodársku prvovýrobu formou refundácie dane.

Opis

- (10) Táto schéma pomoci zabezpečuje pomoc formou dotácie na úhradu časti spotrebnej dane z minerálnych olejov, používaných ako pohonné látky v poľnohospodárskej prvovýrobe.
- (11) Orgány SR potvrdili, že schéma sa vzťahuje na celé poľnohospodárske odvetvie na Slovensku bez rozdielu.
- (12) Úhrada spotrebnej dane sa vzťahuje na minerálny olej podľa kódu kombinovanej nomenklatúry 2710 19 43, 2710 19 46, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17 a 2710 20 19.
- (13) Podpora sa poskytuje žiadateľovi, ktorý na účely svojej poľnohospodárskej činnosti nakúpi preukázateľne zdanený minerálny olej v Slovenskej republike (daňové územie) a ktorý vedie evidenciu o spotrebe minerálneho oleja.
- (14) Schému vykonáva Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „PPA“)¹, ktorá tiež vykonáva kontrolu dodržiavania podmienok poskytovania dotácie.
- (15) Pri výške spotrebnej dane 0,481 eura/l, po vrátení časti dane bude zostávajúca časť dane predstavovať 0,328 eura/l.
- (16) Pomoc sa poskytuje v sume 0,153 eura/l minerálneho oleja, a to najviac do množstva
- 25,45 l/ha poľnohospodárskej pôdy obhospodarovanej žiadateľom,

¹ Pôdohospodárska platobná agentúra bude za vykonávanie schémy pomoci zodpovedať v súlade so zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre a o podpore podnikania v pôdohospodárstve.

- 54,30 l/veľká dobyčcia jednotka v chove žiadateľa.
- (17) Skutočná výška pomoci sa vypočíta ako súčin maximálnej hodnoty 25,45 l/ha poľnohospodárskej pôdy alebo 54,30 l/dobyčcia jednotka, plochy poľnohospodárskej pôdy alebo počtu dobyččích jednotiek žiadateľa k 1. marcu 2013 a pevnej sadzby 0,153 eura/l.

Povinnosť zdržať sa konania

- (18) Orgány SR potvrdili, že požiadavka týkajúca sa stimulu stanovená v bode 16 usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci v sektore poľnohospodárstva a lesného hospodárstva² (ďalej len „usmernenia“), bola splnená. Konkrétnejšie, pomoc možno poskytnúť, až keď (i) Komisia vyhlási schému pomoci za zlučiteľnú so ZFEÚ, (ii) žiadosť o pomoc sa riadne predloží príslušnému orgánu, (iii) dotknutý príslušný orgán schváli žiadosť spôsobom, ktorý tento orgán zaväzuje predmetnú pomoc poskytnúť.
- (19) Pomoc sa vypláti len na oprávnené náklady vynaložené po tom, čo bude táto schéma pomoci vyhlásená za zlučiteľnú s článkom 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ.

Kumulácia

- (20) Orgány SR sa zaviazali, že na pokrytie tých istých oprávnených nákladov sa pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy nebude kumulovať s pomocou získanou z iných miestnych, regionálnych a vnútroštátnych zdrojov alebo zdrojov EÚ.

3. POSÚDENIE Z Hľadiska PRAVIDIEL HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

3.1 Existencia štátnej pomoci v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- (21) Podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvyhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.
- (22) Posudzované opatrenie poskytuje výhodu vybraným príjemcom, pretože zvyhodňuje poľnohospodárov ekonomicky činných v Slovenskej republike, a to tak, že ich zbavuje časti nákladov súvisiacich s ich podnikaním.
- (23) Opatrenie zahŕňa štátne zdroje, keďže pomoc sa financuje z rozpočtu Slovenskej republiky.
- (24) Podľa judikatúry Súdneho dvora pomoc podniku ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi, ak tento podnik pôsobí na trhu otvorenom obchodu na úrovni EÚ³. Na možné narušenie hospodárskej súťaže poukazuje už len tá skutočnosť, že postavenie podniku na trhu sa oproti iným konkurenčným podnikom posilňuje vďaka hospodárskym výhodám, ktoré by daný podnik za bežných obchodných podmienok nedosiahol⁴.

² Ú. v. EÚ C 319, 27.12.2006, s. 1.

³ Pozri najmä rozsudok Súdneho dvora z 13. júla 1988, vec 102/87, Francúzska republika/Komisia Európskych spoločenstiev, Zb. 1988, s. 4067.

⁴ Rozsudok Súdneho dvora zo 17. septembra 1980, vec 730/79, Philip Morris Holland BV/Komisia Európskych spoločenstiev, Zb. 1980, s. 2671.

Pomoc, ktorú poskytne členský štát podniku, môže teda pomôcť zachovať alebo zintenzívniť činnosť na vnútornom trhu, v dôsledku čoho sa zníži možnosť podnikov so sídlom v iných členských štátoch vstúpiť na trh daného členského štátu⁵.

- (25) Dotknutým odvetvím je odvetvie poľnohospodárstva, ktoré je otvorené hospodárskej súťaži na úrovni EÚ, a preto je citlivé na akékoľvek opatrenia zvyhodňujúce výrobu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch⁶. Keďže sa v rámci EÚ intenzívne obchoduje s poľnohospodárskymi výrobkami, toto opatrenie by mohlo ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.
- (26) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sú podmienky uvedené v článku 107 ods. 1 ZFEÚ splnené. Z uvedeného dôvodu možno konštatovať, že navrhované opatrenie predstavuje štátnu pomoc v zmysle uvedeného článku.

3.2 Zlučiteľnosť pomoci podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ

- (27) Treba preskúmať, či sa môže udeliť výnimka zo všeobecnej zásady o nezlučiteľnosti štátnej pomoci podľa článku 107 ZFEÚ.
- (28) V tomto prípade sa vzhľadom na charakter plánových opatrení môže uplatniť výnimka podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, na základe ktorej sa pomoc na rozvoj určitých hospodárskych činností alebo určitých hospodárskych oblastí môže považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom za predpokladu, že táto podpora nepriaznivo neovplyvní podmienky obchodu tak, že by to bolo v rozpore so spoločným záujmom.
- (29) Dotknuté opatrenie bolo preskúmané v zmysle kapitoly VI.F (body 162-172) usmernení, v ktorej sa určujú podmienky oprávnenosti pomoci spojenej s daňovými výnimkami podľa smernice 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny⁷.
- (30) Podľa článku 8 uvedenej smernice, od 1. januára 2004 sú minimálne úrovne zdaňovania, uplatňované na výrobky používané ako pohonné hmoty pre priemyselné a komerčné účely uvedené v odseku 2, stanovené v tabuľke B prílohy I. Oprávnené činnosti podľa odseku 2 tohto článku zahŕňajú poľnohospodárske, záhradnícke, rybochovné práce a práce v lesníctve.
- (31) Ďalej, v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice 2003/96/ES môžu členské štáty uplatňovať nulovú úroveň zdaňovania na energetické výrobky a elektrinu používanú na poľnohospodárske, záhradnícke, rybochovné práce a v lesníctve.
- (32) Cieľom tohto režimu pomoci je vrátenie časti spotrebnej dane z minerálnych olejov používaných ako pohonné látky v poľnohospodárstve (pozri bod 10). Preto spadá do pôsobnosti článkov 8 a 15 ods. 3 smernice 2003/96/ES.
- (33) Podľa bodu 162 usmernení sa smernicou Rady 2003/96/ES členskými štátom umožňuje uplatňovať daňové výnimky, znížené dane, diferencovanú daň a refundácie dane. V článku 26 ods. 2 smernice 2003/96/ES sa poukazuje na skutočnosť, že takéto

⁵ Pozri najmä rozsudok Súdneho dvora z 15. decembra 2005, vec C-66/02, Taliansko/Komisia, Zb. 2005, s. I-10968, odsek 117 a rozsudok Súdneho dvora z 15. júna 2006, spojené veci C-393/04 a C-41/05, Air Liquide Industries Belgium, Zb. 2006, s. I-5332, ods. 35.

⁶ V roku 2012 bola odhadovaná hodnota úhrnných účtov pre poľnohospodárstvo na Slovensku 588,64 milióna EUR (hodnota za reálne ceny). (zdroj: Eurostat)

⁷ Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003.

opatrenia by mohli predstavovať štátnu pomoc a v uvedených prípadoch musia byť oznamované Komisii.

- (34) Podľa bodu 167 usmernení, pokiaľ sa daňové opatrenie stanovené v článku 8 a článku 15 ods. 3 smernice 2003/96/ES rovnako uplatňuje na celý sektor poľnohospodárstva, Komisia usudzuje, že toto opatrenie môže prispieť k rozvoju sektora.
- (35) Podľa bodu 169 usmernení sa uplatňovanie nižších minimálnych úrovní dane stanovených v tabuľke B prílohy I k smernici 2003/96/ES na výrobky používané ako motorové palivo na účely poľnohospodárskej prvovýroby vyhlási za zlučiteľné s článkom 87 ods. 3 písm. c) ZFEÚ za predpokladu, že v rámci poľnohospodárstva sa nebude diferencovať.
- (36) Keďže bod 162 usmernení citovaný vyššie v odôvodnení 29 sa nevzťahuje len na zníženú sadzbu dane, ale aj na ďalšie druhy daňových úľav, príslušný(-é) bod(-y) usmernení sa analogicky uplatňujú aj na refundáciu dane.
- (37) Predmetná schéma pomoci spĺňa vyššie uvedené podmienky, keďže:
- pomoc je obmedzená na minerálne oleje používané ako motorové palivo na účely poľnohospodárskej prvovýroby (pozri odôvodnenie 10),
 - neuplatňuje sa žiadna diferenciácia v rámci poľnohospodárskeho odvetvia na Slovensku a refundácia spotrebnej dane platí pre všetky poľnohospodárske podniky pôsobiace v oblasti prvovýroby (pozri odôvodnenie 11),
 - minimálna uplatňovaná úroveň zdaňovania stanovená v tabuľke B prílohy I k smernici 2003/96/ES (napr. 21 EUR /1 000 l) je takisto zohľadnená (pozri odôvodnenia 15 a 16).
- (38) Orgány SR potvrdili, že schéma sa nebude uplatňovať na podniky v ťažkostiach v zmysle usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach (pozri odôvodnenie 7).
- (39) Orgány SR sa zaviazali pozastaviť vyplácanie každej pomoci v rámci oznámenej schémy pomoci každému podniku, ktorý bol príjemcom predchádzajúcej neoprávnenej pomoci vyhlásenej na základe rozhodnutia Komisie za nezlučiteľnú, pokiaľ tento podnik nevráti alebo neuloží na zablokovaný účet celkovú výšku neoprávnenej a nezlučiteľnej pomoci, vrátane príslušných úrokov z vymáhania.
- (40) Schéma štátnej pomoci je v súlade s bodom 16 usmernení, v ktorom sa hovorí o stimulačnom účinku (pozri odôvodnenia 18 a 19).
- (41) Možno teda konštatovať, že príslušná schéma pomoci je v súlade s relevantnými ustanoveniami usmernení.

4. ROZHODNUTIE

- (42) Komisia preto rozhodla, že nevznesie námietky proti tomuto opatreniu, pretože je podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ zlučiteľné s vnútorným trhom.
- (43) V prípade, že tento list obsahuje dôverné informácie, ktoré by nemali byť sprístupnené tretím stranám, oznámte to prosím Komisii do pätnástich pracovných dní odo dňa jeho doručenia. Ak Komisia do tohto termínu nedostane odôvodnenú žiadosť,

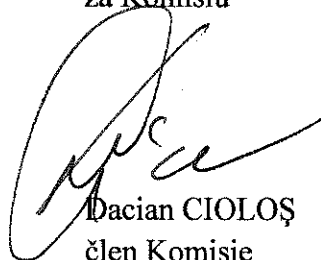
bude sa to považovať za Váš súhlas so zverejnením informácií tretím stranám a uverejnením úplného znenia listu v pôvodnom jazyku na webovej stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Prípadnú žiadosť je potrebné zaslať doporučeným listom alebo faxom na adresu:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate M – Agricultural Legislation
Unit M.2 – Competition
Office: Loi 130 5/94A
B-1049 Brussels
Fax: +32 2296 7672

S úctou
za Komisiu



Dacian CIOLOȘ
člen Komisie